

INSCRIPCIÓN: TRANSFERENCIA ENTRE DISTRITOS

Los estudiantes que deseen inscribirse en escuelas pertenecientes al Emery Unified School District que no vivan dentro de Emeryville deben obtener una transferencia entre distritos (IDT—por sus siglas en inglés) de sus respectivos distritos escolares.

Aquellos estudiantes que cuenten con un IDT aprobado quedarán invitados a inscribirse en calidad de estudiantes transferidos en el Emery Unified School District dependiendo del cupo y de la disponibilidad de programas educacionales adecuados. Se les dará preferencia a los hermanos de estudiantes ya inscritos y a los hijos de empleados del EUSD, así como a aquellos niños cuyos padres o tutores legales trabajen para la ciudad de Emeryville.

Para obtener un INTER-DISTRICT TRANSFER del distrito escolar en el que usted radica y poder asistir a Anna Yates Elementary School o Emery Secondary School...

- **Diríjase a la oficina Transfer/Student Services de su distrito escolar. Solicite, llene y entregue allí mismo su formulario INTER-DISTRICT TRANSFER (IDT).** *Al reverso de este documento usted encontrará una guía de los distritos escolares cercanos.*
 - **Si el padre o tutor legal del estudiante trabaja en Emeryville deberá presentar un comprobante de la dirección de su trabajo en Emeryville junto con la solicitud.** *El acta Allen Bill estipula que el distrito escolar de residencia debe permitir la transferencia del estudiante (en los grados de Kindergarten a 8) al distrito escolar en que se encuentra el trabajo de los padres o del tutor legal.*
 - **Si el estudiante tiene hermanos actualmente inscritos en EUSD, presente junto con la solicitud un comprobante tal como una boleta de calificaciones o cualquier documento oficial emitido por la escuela y las actas de nacimiento de ambos estudiantes.** *Los distritos escolares darán de alta a un estudiante para que pueda asistir a la escuela de sus hermanos.*
 - **Si el estudiante goza de servicios de guardería u otro tipo de servicio después de la escuela (en los grados de Kindergarten a 5)** *El acta Allen Bill estipula que el distrito escolar de residencia debe permitir la transferencia de un estudiante (en los grados Kindergarten a 5) al distrito escolar en que se proporcionan los servicios de guardería.*

Los servicios de guardería antes y después de la escuela son ofrecidos a los estudiantes de la escuela Anna Yates Elementary por medio del Departamento de Recreación de Emeryville. Sírvase llamar al Recreation Center al 510.596.4395.

- **Si se teme por la salud o la seguridad del estudiante al permanecer en el distrito escolar de residencia, presente los documentos relacionados (actas, reportes policiales, documentos de disciplina, etc.) junto con la solicitud.**
- **Si el distrito escolar de residencia rechaza la transferencia se deberá llevar a cabo inmediatamente una apelación. En caso de que se negara la apelación se deberá llevar a cabo inmediatamente una segunda apelación para solicitar una audiencia con la Oficina de Educación del Condado de Alameda.** *Sírvase llamar al 510.887.0152 para mayores informes y para recibir ayuda.*

(ver al reverso)

- **Presente su formulario IDT aprobado al Emery Secondary School, 1100 47th St., junto con los documentos necesarios para la inscripción:** *Todo plan de educación especializada (IEP—por sus siglas en inglés), acta de nacimiento, boleta de vacunas, la más reciente boleta de calificaciones, archivo escolar oficial (para los grados de 9 a 12), identificación de los padres o del tutor legal.*
- **Llene y presente una solicitud al Emery Unified School District después del primero de Febrero antes del ciclo escolar deseado.**
No se garantiza la oportunidad de inscripción. En caso de que no haya cupo para un estudiante transferido el distrito llevará una lista de espera durante el ciclo escolar en que se presentó la solicitud. Sírvase llamar al 510.601.4907 con preguntas referentes a su solicitud.
- **Las transferencias entre distritos deben ser renovadas año tras año a principios de la primavera antes del ciclo escolar deseado a través del distrito escolar de residencia.** Para completar el trámite sírvase llevar una copia de la boleta de calificaciones (o cualquier otro comprobante de inscripción en una de las escuelas de EUSD) al distrito escolar de residencia y solicitar una extensión de transferencia.
- **La aprobación final por parte del EUSD depende del rendimiento académico del estudiante, de sus esfuerzos, su actitud, su comportamiento y de su asistencia.**

Ubicación y números telefónicos de los distritos cercanos

Alameda Unified	2200 Central Avenue, Alameda	510.337.7072
Albany Unified	904 Talbot Avenue, Albany	510.5583765
Berkeley Unified	1835 Allston Way, Berkeley	510.644.6504
Castro Valley Unified	4400 Alma Avenue, Castro Valley	510.537.3000
Fremont Unified	4210 Technology Drive, Fremont	510.659.2534
Hayward Unified	24411 Amador Street, Hayward	510.784.2600
Oakland Unified	2111 International Blvd., Oakland	510.434.7780
San Francisco Unified	555 Franklin Street, San Francisco	415.241.6085
San Leandro Unified	14735 Juniper Street, San Leandro	510.667.3500
San Lorenzo Unified	15510 Usher Street, San Lorenzo	510.317.4774
West Contra Costa Unified	5000 Patterson Circle, Richmond	510.232.6325